

07. NOV. 2022

INTRARE / IESIRE NR. 17515

**CĂTRE: UNITĂȚILE ȘCOLARE DE STAT ȘI PARTICULARE DIN JUD. ILFOV**

**ÎN ATENȚIA: DOAMNEI/ DOMNULUI DIRECTOR**

**REFERITOR: ECHIVALAREA PERIOADELOR DE STUDII EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE ȘI LA ORGANIZAȚIILE FURNIZOARE DE EDUCAȚIE, CARE ORGANIZEAZĂ ȘI DESFĂȘOARĂ, PE TERITORIUL ROMÂNIEI, ACTIVITĂȚI DE ÎNVĂȚĂMÂNT CORESPUNZĂTOARE UNUI SISTEM EDUCAȚIONAL DIN ALTĂ ȚARĂ, ÎNSCRISE ÎN REGISTRUL SPECIAL AL ARACIP, DE CETĂȚENI ROMÂNI, CETĂȚENI DIN STATELE MEMBRE ALE UNIUNII EUROPENE, SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN ȘI DIN CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ ȘI DE CETĂȚENI CARE SOLICITĂ SAU BENEFICIAZĂ DE O FORMĂ DE PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ**

În conformitate cu OMEC Nr. 5638/28 septembrie 2020 pentru aprobarea Metodologiei privind echivalarea de către inspectoratele școlare județene și Inspectoratul Școlar al Municipiului București a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară, pe teritoriul României, activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în registrul special al ARACIP, de cetățeni români, cetățeni din statele membre ale uniunii europene, spațiul economic european și din confederația elvețiană și de cetățeni care solicită sau beneficiază de o formă de protecție internațională, **Art. 2. – (1) "Dosarul pentru echivalarea perioadelor de studii menționate la art. 1 conține:**

- a) cerere;
- b) foaie matricolă pentru clasele din România (dacă este cazul) – original;
- c) documente școlare din care să rezulte nivelul, durata și promovarea clasei/claselor pentru care se solicită echivalarea – copii și traduceri autorizate;
- d) document de identificare valabil al elevului – copie;
- e) alte documente, dacă este cazul (adeverință emisă de autoritatea competentă din țara de origine care să confirme autenticitatea documentelor de studii).

(2) Inspectoratele școlare și unitățile de învățământ pot solicita applicantului depunerea documentelor prevăzute la alin. (1) și în altă formă decât cea stabilită în prezenta metodologie (original, copie simplă sau legalizată, traducere autorizată și/sau legalizată etc.)."

Vă informăm că **dosarele complete**, prevăzute la art. 2, **se vor depune FIZIC** la Inspectoratul Școlar Județean Ilfov, cu semnătură de predare a documentelor.

Menționăm faptul că **dosarele incomplete**, care nu conțin toate documentele necesare echivalării studiilor efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, pentru anii de studiu solicitați, **nu pot fi evaluate spre a fi emis atestatul de echivalare.**

**Ridicarea atestatelor de echivalare** a studiilor efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară în România activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, se va face de la Secretariat ISJ Ilfov.

**Respectarea corectitudinii întocmirii dosarelor și a termenelor prevăzute de legislația în vigoare sunt asumate de către directorul unității de învățământ.**

Anexăm la prezenta adresă:

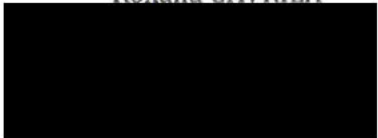
- a) Anexa 1 – Model cerere din partea părintelui/ tutorelui către conducerea unității de învățământ;
- b) Anexa 2 – Model cerere către inspectorul școlar general al Inspectoratului Școlar Județean Ilfov;
- c) Anexa 3 – Model cerere adresată Inspectoratului Școlar Județean Ilfov;
- d) Anexa 4 – Listă cu documentele necesare echivalării studiilor absolvite în străinătate;
- e) Anexa 5 – Model Adresă referitor la rezultatele obținute în urma susținerii examenelor de diferențe.

INSPECTOR ȘCOLAR GENERAL

Adriana STOICA



Întocmit,  
INSPECTOR ȘCOLAR  
Roxana GAVRILĂ



ANEXA 1

Aprobat,  
Director,

**Doamna/Domnule Director,**

Subsemnatul(a) \_\_\_\_\_, domiciliat în județul \_\_\_\_\_, localitatea \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, bl. \_\_\_\_\_, sc. \_\_\_\_\_, et. \_\_\_\_\_, ap \_\_\_\_\_, tel. \_\_\_\_\_, e-mail \_\_\_\_\_, părinte/reprezentant legal/tutore al copilului \_\_\_\_\_, născut la data de \_\_\_\_\_, vă rog să aprobați dosarul pentru echivalarea studiilor pe care fiica/fiul meu le-a urmat în \_\_\_\_\_, clasa(clasele) \_\_\_\_\_ și înscrierea, ca AUDIENT, în clasa \_\_\_\_\_, filiera/domeniul/specializarea/ \_\_\_\_\_, în anul școlar 20\_\_\_\_-20\_\_\_\_, la unitatea de învățământ \_\_\_\_\_, din \_\_\_\_\_

Anexez la dosar următoarele documente:

1. Foaie matricolă pentru clasele din România (dacă este cazul) – *în original*;
2. Documente școlare din care să rezulte nivelul, durata și promovarea clasei/claselor pentru care se solicită echivalarea - *copii și traduceri autorizate*;
3. Alte documente, dacă este cazul (adeverință emisă de autoritatea competentă din țara de origine care să confirme autenticitatea documentelor de studii) - *copii și traduceri autorizate*;
4. Document de identificare valabil al elevului (carte de identitate/certificat de naștere/pașaport/permis de ședere) - *copie simplă*;
5. Document de identificare valabil al părintelui/tutorei legal instituit/împuternicitului care a depus dosarul (carte de identitate/certificat de naștere/pașaport/permis de ședere) - *copie simplă*;
6. Dovada calității de părinte/ tutore legal instituit/ împuternicit (după caz) – *copie simplă*.

Data \_\_\_\_\_

Semnătura \_\_\_\_\_



Anexa 2

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Doamnă Inspector Școlar General,**

Subsemnatul (a), \_\_\_\_\_, cu domiciliul / adresa de corespondență în județul \_\_\_\_\_ orașul / localitatea \_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ bl. \_\_\_\_\_ sc. \_\_\_\_\_ et. \_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_, nr. telefon: \_\_\_\_\_, e-mail \_\_\_\_\_ mama/tatăl copilului \_\_\_\_\_, vă rog să-mi aprobați cererea pentru echivalarea studiilor pe care fiul meu / fiica mea le-a efectuat în \_\_\_\_\_, clasa (clasele) \_\_\_\_\_ și înscrierea în clasa \_\_\_\_\_ în anul școlar \_\_\_\_\_, la Școala Gimnazială/ Liceul/Colegiul \_\_\_\_\_, localitatea \_\_\_\_\_, județul Ilfov.

Semnătura: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

**Declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art.326 din Codul Penal, că nu am mai solicitat la C.N.R.E.D/IȘJ, echivalarea, iar informațiile prezentate în această cerere, precum și documentele incluse în dosar sunt reale și autentice.**

**Doamnei Inspector Școlar General al Inspectoratului Școlar Județean Ilfov**

**Anexa 3**

*Antetul unității de învățământ*

Nr. înreg. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Către,**

**Inspectoratul Școlar Județean Ilfov**

Prin prezenta, vă transmitem dosarul elevei/elevului \_\_\_\_\_  
în vederea recunoașterii și echivalării studiilor absolvite în\_ (se va preciza denumirea oficială a  
statului/țării) \_\_\_\_\_

Anexăm următoarele documente :

1. Cerere către conducerea unității de învățământ, **în original**; Anexa 1
2. Cerere către Doamna Inspector Școlar General al Inspectoratului Școlar Județean Ilfov;  
Anexa 2
3. Foaie matricolă pentru clasele (se vor preciza clasele) \_\_\_\_\_ absolvite din  
România, **în original**;
4. Documente școlare din care să rezulte nivelul, durata și promovarea clasei/claselor pentru  
care se solicită echivalarea - **copii și traduceri autorizate**;
5. Documente de identificare valabile ale elevului (certificat de naștere, carte de identitate/  
pașaport, etc.) - **în copie** ;
6. Documente de identificare ale părinților, tutorilor sau susținătorilor legali, împuternicitului  
care a depus dosarul (CI)- **în copie** ;
7. Alte documente, dacă este cazul (adeverință emisă de autoritatea competentă din țara de  
origine care să confirme autenticitatea documentelor de studii).
8. Procesul verbal întocmit de Comisia de evaluare din școală din care să rezulte clasa în care  
se propune înscrierea elevului.

**DIRECTOR,**

**Secretar,**

Prof. \_\_\_\_\_

L.S.

\_\_\_\_\_

ANEXA 4

**DOCUMENTE NECESARE ECHIVALĂRII STUDIILOR ABSOLVITE ÎN  
STRĂINĂTATE:**

- **Cerere din partea părintelui/tutorei către conducerea unității de învățământ** în care se solicită înscrierea elevului în anul școlar în curs și, totodată, recunoașterea studiilor absolvite în străinătate (document depus în original); **Anexa 1**
- **Cerere către inspectorul școlar general al Inspectoratului Școlar Județean Ilfov** prin care se solicită echivalarea studiilor (document depus în original); **Anexa 2**
- **Cerere adresată Inspectorului Școlar Județean Ilfov**, emisă de unitatea de învățământ în care se precizează documentele existente în dosarul solicitantului (document depus în original); **Anexa 3**
- **Foile matricole pentru clasele din România** (dacă este cazul) - original/copie legalizată/copie certificată "conform cu originalul" de către Inspectoratul Școlar Județean Ilfov;
- **Documente școlare** din care să rezulte nivelul, durata și promovarea clasei/claselor pentru care se solicită echivalarea - copii și traduceri autorizate;
- **Documente de identificare valabile ale elevului** ( certificate de naștere, CI, pașaport, permis de ședere) - copie simplă;
- **Documente de identificare ale părinților, tutorilor sau susținătorilor legali (CI)**- copii;
- **Alte documente, dacă este cazul** (adeverință emisă de autoritatea competentă din țara de origine care să confirme autenticitatea documentelor de studii) -copii și traduceri autorizate;
- **Procesul verbal întocmit de Comisia de evaluare** din școală din care să rezulte clasa în care se propune înscrierea elevului.

---

**Anexa 5**

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**C ă t r e**

**Inspectoratul Școlar Județean Ilfov**

**În atenția**

**Doamnei/ Domnului Inspector \_\_\_\_\_**

**Referitor la: rezultatele obținute în urma susținerii examenelor de diferențe de către elevul/eleva \_\_\_\_\_**

Ca urmare a Deciziei nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_, emisă de Inspectoratul Școlar Județean Ilfov, privind constituirea Comisiei de evaluare, pe baza programelor școlare în vigoare la toate disciplinele/modulele din planul-cadru de învățământ **aferește clasei a \_\_\_\_\_**, pentru elevul/ eleva (numele, inițiala tatălui, prenumele) \_\_\_\_\_, ale cărui/cărei studii efectuate în (denumirea oficială a țării unde a studiat) \_\_\_\_\_, nu au fost echivalate/ parcurse sau promovate, vă comunicăm că, **în urma susținerii examenelor de diferențe** organizate în perioada \_\_\_\_\_, **elevul/eleva a fost/nu a fost promovat/ă.**

**Director,**

Prof. \_\_\_\_\_

Secretar,

\_\_\_\_\_